

**Формы отчетов о деятельности некоммерческой организации,  
персональном составе руководящих органов и работников, а также  
о целях расходования денежных средств и использования иного имущества,  
в том числе полученных от иностранных источников,  
которые указаны в статье 3 Федерального закона от 14.07.2022 № 255-ФЗ  
"О контроле за деятельностью лиц, находящихся под иностранным влиянием"**

Форма № **ОН0001**  
Страница 01

В

Главное Управление Минюста России по Москве  
(Министерство юстиции Российской Федерации)

**Отчет о деятельности некоммерческой организации и о персональном составе  
ее руководящих органов и работников  
за 2024 г.**

представляется в соответствии с пунктом 3 статьи 32 Федерального закона  
от 12.01.1996 № 7-ФЗ "О некоммерческих организациях"

Автономная некоммерческая организация "Институт перевода Библии"  
(полное наименование некоммерческой организации)

119334, Москва, наб. Андреевская, д. 2, стр. 1, пом. 5 и 6, к. 2, эт. 2  
(адрес (место нахождения) некоммерческой организации)

ОГРН

дата включения в ЕГРЮЛ

1037736001313

2003-01-15

<b>1</b>	<b>Основные виды деятельности в отчетном периоде в соответствии с учредительными документами</b>
1.1	72.20 Научные исследования и разработки в области общественных и гуманитарных наук
1.2	-
1.3	-
1.4	-
1.5	-
1.6	-

<b>2</b>	<b>Предпринимательская и иная приносящая доход деятельность</b>	
2.1	Продажа товаров, выполнение работ, оказание услуг	-
2.2	Иная деятельность	-
2.2.1	Участие в хозяйственных обществах	-
2.2.2	Операции с ценными бумагами	-
2.2.3	Иная приносящая доход деятельность (указать какая):	
2.2.3.1	-	
2.2.3.2	-	
2.2.3.3	-	
3.	Источники формирования имущества (имеющиеся отметить знаком "V")	
3.1	Членские взносы (заполняется некоммерческими организациями, основанными на членстве)	-
3.2	Целевые поступления от граждан Российской Федерации	V
3.3	Целевые поступления от российских коммерческих организаций	-
3.4	Целевые поступления от российских некоммерческих организаций	V
3.5	Целевые поступления от иных иностранных государств	-
3.6	Целевые поступления от органов публичной власти иностранных государств	-
3.7	Целевые поступления от международных и иностранных организаций	V
3.8	Целевые поступления от иностранных граждан	-
3.9	Целевые поступления от лиц без гражданства	-
3.10	Целевые поступления от иностранных структур без образования юридического лица	-
3.11	Целевые поступления от лиц, уполномоченных источниками, указанными в подпунктах 3.5 - 3.10 пункта 3 настоящей формы	-
	Указать уполномоченное лицо (наименование/фамилия, имя, отчество (при наличии))	Удалов Леонид Сергеевич, Луканова Анна Дориановна, Аксельссон Татьяна Владимировна, Лыпич Галина Борисовна, Оюн Спартак Ангыр-Оолович, Майборода Валентина Семеновна, Михайлов Сергей Викторович, Гольцварт Ольга Геннадьевна, Удалова Наталья Васильевна, Недопекина Тамара Августовна, Майборода Лев Павлович, Плиев Роман Александрович, Алиев Виктор Олегович, Епишев Василий Вячеславович, Ооржак Чодураа Кызыл-Ооловна,
	Указать уполномочивающее лицо (название государства/органа публичной власти/международной (иностранный) организации/иностранный структуры без образования юридического лица или фамилию, имя, отчество (при наличии) иностранных гражданина/лица без гражданства)	GOD'S WORD FOR THE NATIONS, Ev.ref. Kirchgemeinde , THE WYCLIFFE SEED COMPANY, PIONEER BIBLE TRANSLATORS DBA DEVELOPMENT AND LITERACY, XRI, LLC

3.12	Целевые поступления от граждан Российской Федерации и российских юридических лиц, получающих денежные средства и (или) иное имущество от источников, указанных в подпунктах 3.5 - 3.11 пункта 3 настоящей формы, либо действующих в качестве посредников при получении таких денежных средств и (или) иного имущества (за исключением открытых акционерных обществ с государственным участием и их дочерних обществ)	
	Указать лицо, получающее денежные средства и (или) иное имущество либо действующее в качестве посредника при получении таких денежных средств и (или) иного имущества (наименование/фамилия, имя, отчество (при наличии))	
	Указать источник получения денежных средств и (или) иного имущества (наименование/фамилия, имя, отчество (при наличии))	
3.13	Целевые поступления от российских юридических лиц, бенефициарными владельцами которых в значении, определенном пунктом 8 статьи 6.1 Федерального закона от 07.08.2001 № 115-ФЗ "О противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма", являются иностранные граждане или лица без гражданства	
3.14	Целевые поступления от лиц, находящихся под влиянием источников, указанных в подпунктах 3.5 - 3.13 пункта 3 настоящей формы	
	Указать лицо, находящееся под иностранным влиянием (наименование/фамилия, имя, отчество (при наличии))	
	Указать иностранный источник (при наличии)	
3.15	Гранты	
3.16	Гуманитарная помощь иностранных государств	
3.17	Средства федерального бюджета, бюджетов субъектов Российской Федерации, бюджетов муниципальных образований	
3.18	Доходы от предпринимательской и иной приносящей доход деятельности	
3.19	Иные источники формирования имущества (иные средства (доходы) (указать иные источники):	
	-	
	-	
	-	

<b>4</b>	<b>Управление деятельностью:</b>		
4.1	Высший орган управления (сведения о персональном составе указываются в листе А)		
	Полное наименование высшего органа управления	Правление	
	Периодичность проведения заседаний в соответствии с учредительными документами	не реже 1 раза в год	
	Проведено заседаний	2	
4.3	Исполнительный орган (сведения о персональном составе указываются в листе А)		
	Полное наименование исполнительного органа	Директор	
	единоличный <input type="checkbox"/> v (нужно отметить знаком "V")	коллегиальный <input type="checkbox"/>	
	Периодичность проведения заседаний в соответствии с учредительными документами (заполняется в случае, если руководящий орган является коллегиальным)	0	
Проведено заседаний (заполняется в случае, если руководящий орган является коллегиальным)	0		
4.3	Иной руководящий орган (при наличии) (сведения о персональном составе указываются в листе А)		
	Полное наименование руководящего органа	-	
	единоличный <input type="checkbox"/> (нужно отметить знаком "V")	коллегиальный <input type="checkbox"/>	
	Периодичность проведения заседаний в соответствии с учредительными документами (заполняется в случае, если руководящий орган является коллегиальным)	-	
Проведено заседаний (заполняется в случае, если руководящий орган является коллегиальным)	-		
	Количество работников (при наличии) (сведения о персональном составе указываются в листе Б)		0

Приложения:

- сведения о персональном составе руководящих органов некоммерческой организации (лист А);
- сведения о персональном составе работников некоммерческой организации (лист Б).

Достоверность и полноту сведений подтверждаю.

Лицо, имеющее право без доверенности действовать от имени некоммерческой организации

Кливер Бронуэн Директор (фамилия, имя, отчество (при наличии), занимаемая должность)	Кливер Бронуэн Директор (подпись)	11.04.2025 (дата)
М.П.		

**Сведения о персональном составе  
руководящих органов некоммерческой организации**

Правление

(полное наименование руководящего органа)

1	<p><b>Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)</b></p> <p>Дата рождения</p> <p>Гражданство</p> <p>Данные документа, удостоверяющего личность</p> <p>Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)</p> <p>Должность, наименование и реквизиты акта о назначении (избрании)</p>	Селезнев Михаил Георгиевич - РОССИЯ - - Член правления,-
2	<p><b>Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)</b></p> <p>Дата рождения</p> <p>Гражданство</p> <p>Данные документа, удостоверяющего личность</p> <p>Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)</p> <p>Должность, наименование и реквизиты акта о назначении (избрании)</p>	Горбунова Наталия Георгиевна - РОССИЯ - - Член правления,-
3	<p><b>Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)</b></p> <p>Дата рождения</p> <p>Гражданство</p> <p>Данные документа, удостоверяющего личность</p> <p>Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)</p> <p>Должность, наименование и реквизиты акта о назначении (избрании)</p>	Кливер Бронуэн - - РОССИЯ - - Директор,-
4	<p><b>Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)</b></p> <p>Дата рождения</p> <p>Гражданство</p> <p>Данные документа, удостоверяющего личность</p> <p>Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)</p> <p>Должность, наименование и реквизиты акта о назначении (избрании)</p>	Троицкий Александр Николаевич - РОССИЯ - - учредитель,-
5	<p><b>Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)</b></p> <p>Дата рождения</p>	Ломова-Оппокова Марина Юрьевна -

Гражданство	РОССИЯ
Данные документа, удостоверяющего личность	-
Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)	-
Должность, наименование и реквизиты акта о назначении (избрании)	Член правления,-
<b>6 Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)</b>	Шван Ханс-Йоахим -
Дата рождения	-
Гражданство	ГЕРМАНИЯ
Данные документа, удостоверяющего личность	-
Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)	-
Должность, наименование и реквизиты акта о назначении (избрании)	Член правления,-

Лицо, имеющее право без доверенности действовать от имени некоммерческой организации:

Кливер Бронуэн Директор

(фамилия, имя, отчество (при наличии), занимаемая должность)

М.П.

(подпись)

11.04.2025

(дата)

**Сведения**  
**о персональном составе работников некоммерческой организации**  
Автономная некоммерческая организация "Институт перевода Библии"  
(полное наименование некоммерческой организации)

<b>2</b>	Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)	Давидоглу Сергей Николаевич
	Дата рождения	-
	Гражданство	РОССИЯ
	Данные документа, удостоверяющего личность	-
	Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)	-
<b>3</b>	Должность, реквизиты трудового договора	Административный координатор -
	Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)	Дусматов Шавкат Носирович
	Дата рождения	-
	Гражданство	РОССИЯ
	Данные документа, удостоверяющего личность	-
<b>4</b>	Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)	-
	Должность, реквизиты трудового договора	Координатор переводческих проектов -
	Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)	Медведев Вячеслав Валентинович
	Дата рождения	-
	Гражданство	РОССИЯ
<b>5</b>	Данные документа, удостоверяющего личность	-
	Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)	-
	Должность, реквизиты трудового договора	Заведующий хозяйством -
	Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)	Мордвинова Евгения Евгеньевна
	Дата рождения	-
<b>6</b>	Гражданство	РОССИЯ
	Данные документа, удостоверяющего личность	-
	Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)	-
	Должность, реквизиты трудового договора	Координатор адыгейского проекта -
	Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)	Кузнецова Елена Викторовна
	Дата рождения	-
	Гражданство	РОССИЯ
	Данные документа, удостоверяющего личность	-
	Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)	-

	Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)	-
	Должность, реквизиты трудового договора	помощник бухгалтера -
7	Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)	Мосолов Вячеслав Сергеевич
	Дата рождения	-
	Гражданство	РОССИЯ
	Данные документа, удостоверяющего личность	-
	Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)	-
	Должность, реквизиты трудового договора	Помощник офис-менеджера -
8	Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)	Кунин Александр Петрович
	Дата рождения	-
	Гражданство	РОССИЯ
	Данные документа, удостоверяющего личность	-
	Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)	-
	Должность, реквизиты трудового договора	Специалист по компьютерной обработке текста -
9	Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)	Мосолова Елена Алексеевна
	Дата рождения	-
	Гражданство	РОССИЯ
	Данные документа, удостоверяющего личность	-
	Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)	-
	Должность, реквизиты трудового договора	Административный координатор -
10	Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)	Ларина Екатерина Андреевна
	Дата рождения	-
	Гражданство	РОССИЯ
	Данные документа, удостоверяющего личность	-
	Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)	-
	Должность, реквизиты трудового договора	Верстальщик -
11	Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)	Назаренко Егор Андреевич
	Дата рождения	-
	Гражданство	РОССИЯ
	Данные документа, удостоверяющего личность	-
	Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)	-
		Специалист отдела распространения и

	Должность, реквизиты трудового договора	информационного развития -
12	Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)	Леонтьева Саргылана Афанасьевна
	Дата рождения	-
	Гражданство	РОССИЯ
	Данные документа, удостоверяющего личность	-
	Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)	-
	Должность, реквизиты трудового договора	Редактор и координатор якутского проекта -
13	Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)	Прохорова Татьяна Александровна
	Дата рождения	-
	Гражданство	РОССИЯ
	Данные документа, удостоверяющего личность	-
	Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)	-
	Должность, реквизиты трудового договора	Ведущий специалист -
14	Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)	Майская Татьяна Олеговна
	Дата рождения	-
	Гражданство	РОССИЯ
	Данные документа, удостоверяющего личность	-
	Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)	-
	Должность, реквизиты трудового договора	заведующая отделом -
15	Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)	Самозванцева Любовь Викторовна
	Дата рождения	-
	Гражданство	РОССИЯ
	Данные документа, удостоверяющего личность	-
	Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)	-
	Должность, реквизиты трудового договора	Специалист отдела переводов -
16	Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)	Сергеев Роман Вячеславович
	Дата рождения	-
	Гражданство	РОССИЯ
	Данные документа, удостоверяющего личность	-
	Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)	-
	Должность, реквизиты трудового договора	Редактор и координатор якутского проекта -
17	Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)	Манзиенко Наталья Геннадиевна

	Дата рождения	
	Гражданство	РОССИЯ
	Данные документа, удостоверяющего личность	-
	Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)	-
	Должность, реквизиты трудового договора	Административный координатор и редактор русского языка -
18	Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)	Шестакова Мария Игоревна
	Дата рождения	-
	Гражданство	РОССИЯ
	Данные документа, удостоверяющего личность	-
	Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)	-
	Должность, реквизиты трудового договора	Дизайнер-верстальщик -
19	Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)	Кливер Бронуэн -
	Дата рождения	-
	Гражданство	РОССИЯ
	Данные документа, удостоверяющего личность	-
	Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)	-
	Должность, реквизиты трудового договора	Директор -
20	Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)	Султанова Санижат Абасовна
	Дата рождения	-
	Гражданство	РОССИЯ
	Данные документа, удостоверяющего личность	-
	Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)	-
	Должность, реквизиты трудового договора	Координатор и переводчик аварского проекта -
21	Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)	Шаталова Оксана Александровна
	Дата рождения	-
	Гражданство	РОССИЯ
	Данные документа, удостоверяющего личность	-
	Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)	-
	Должность, реквизиты трудового договора	Бухгалтер -
22	Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)	Горбунова Наталья Георгиевна
	Дата рождения	-
	Гражданство	РОССИЯ

	Данные документа, удостоверяющего личность	-
	Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)	-
	Должность, реквизиты трудового договора	Член правления -
23	Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)	Алиев Виктор Олегович
	Дата рождения	-
	Гражданство	РОССИЯ
	Данные документа, удостоверяющего личность	-
	Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)	-
	Должность, реквизиты трудового договора	Административный координатор -
24	Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)	Гадиля Кетеван Тамазовна
	Дата рождения	-
	Гражданство	РОССИЯ
	Данные документа, удостоверяющего личность	-
	Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)	-
	Должность, реквизиты трудового договора	Научный работник в области филологии -
25	Фамилия, имя, отчество (при наличии) (согласно документу, удостоверяющему личность)	Господникова Лариса Леонидовна
	Дата рождения	-
	Гражданство	РОССИЯ
	Данные документа, удостоверяющего личность	-
	Адрес (место жительства) (указываются наименования субъекта Российской Федерации, района, города (иного населенного пункта), улицы, номера дома и квартиры)	-
	Должность, реквизиты трудового договора	офис-менеджер -

Лицо, имеющее право без доверенности действовать от имени некоммерческой организации:

Кливер Бронуэн  
Директор  
(фамилия, имя, отчество (при наличии), занимаемая должность) М.П.

Кливер Бронуэн  
Директор 11.04.2025  
(подпись) (дата)